

@YVYbgj YfÅbXYfbXY`8]U[b c gY. `8 Ug
GW]W_gU`Y]bYf`hUdZYfYb`^i b[Yb`A i hhYf

9]bY`^ b[Y`A i hhYf`a]h`gY`hYbYf`8]U[b c gY. `9fZU\ fYb`G]Yž`k]Y
ŸfnhY`X]Y`YVYbgj YfÅbXYfbXY`?fUb_\Y]h`A cfVi`g`5XX]gcb`VY]
]\f`X]U[bcgh]n]YfhYb"

I bYfk UfhYhY`8]U[b c gY`j YfÅbXYfh`XUg`@YVYb
Y]bYf`^i b[Yb`A i hhYf

≠`XYf`GhUXh`?UggY`_Ua`Yg`_Øfn`]W`ni`Y]bYf`\YfnnYffY]»YbXYb
9bhk]W_i b[ž`U`g`Y]bY`^ b[Y`A i hhYf`d`Øhn`]W`j cb`Y]bYf`gY`hYbYb
?fUb_\Y]h`\Y]a [Ygi`W`h`k`i`fXY``8]Y`XfUa`Uh]gW`Yb`Gma`dhca`Y
]\fYf`9f`fUb_i b[``ØghYb`Y]bY`?YhhY`j cb`9fY][b]ggYb`Ui`gž`X]Y`XUg
@YVYb`XYf` : Ua`]`Y]j`c``ghÅbX][`Ui`ZXYb`?cd`Z`ghY``hYb"

8]Y`d`Øhn`]W`Yb`Gma`dhca`Y`Y]bYf
i bVY`_Ubb`hYb`?fUb_\Y]h

8]Y`" (!`Å`\f][Y`A i hhYfž`GUFU\`GUi`bXYfgž`VY[Ubb`Y]bYg`HU[Yg`a`]h
i bYf`_`Åf`]W`Yb`?cd`ZgW`a`YfnYb`i`bX`Y]bYa`gY`hgUa`Yb`?f]VVY`b`]b
]\fYb`9i`hfYa`]h`ÅhYb``Hfchn`a`Y\`fYfYf`5fnhVYgi`W`Y`V`]YV`X]Y
I`fgUW`Y`ZØf`]\fY`6YgW`k`YfXYb`i`b`_`Uf``8cW`U`g`GUFU\`d`Øhn`]W
Y[`]W`Yg;`YZØ`\``]b`]\fYb` :]b[Yfb`j`Yf`cf`i`bX`gW`]Y»`]W
j`c``ghÅbX][`[Y`Å`a`h`k`Ufž`k`i`fXY`X]Y`8f]b[`]W`_Y]h`XYi`h`]W`"

8]Y`gW`fYW`_]W`Y`8]U[b c gY`i`bX`X]Y
Ni`_i`bZhgdYfgdY`_h]j`Yb

≠a`?fUb`_Yb`\Ui`g`ghY``hYb`X]Y`ŸfnhY`Y]bY`VYi`bfi`\][YbXY
: YghghY``i b[`ZYgh`GUFU\`\UhhY`Y]bY`gY`hYbY`9f`fUb_i b[`bUa`Ybg

A cfVi g'5XX]gcb"8]YgY'?fUb_\Y]h'Z0\fh'ni`Y]bYa`A Ub[Y`Ub
`YVYbgk]W'h][Yb`<cfa`cbYb`i`bX`_Ubb`YVYbgVYXfc`\`]W`Y
Ni`gh`bXY`j`Yfi`fgUW`Yb`"Hfchn`XYf`X0ghYfYb`Dfc[`bcgYb`[`UV`Yg
ni`a`]bXYgh`Y]bYb`<cZbi`b[`ggW`]a`a`Yf`]b`:`cfa`Y]bYf
gdYn]U`]g]YfhYb`6Y\UbX`i`b[`"

8 Ug`@YVYb`a`]h`A`cfVi`g`5XX]gcb

A cfVi g'5XX]gcb`]gh`Y]bY`gW`k`YfY`?fUb_\Y]h`X]Y`XUg`@YVYb`XYf
6YhfcZYbYb`XfUgh]gW`j`Yf`b`X`Y`f`h`"8]Y`6Y\UbX`i`b[`YfZcfXYfh`XYb
9]bgUhn`j`cb`<cfa`cbYb`k`]Y`<mXfc`_cfh]gcb`z`i`a`X]Y
`YVYbgbc`hk`YbX][`Yb`:`i`b`_h]cbYb`XYg`?0fdYfg`Ui`ZfYW`hni`Yf`U`h`Yb`
:`0f`GUfU`VYXYi`hYh`X]Yg`Y]bY`fUX`_U`Y`5bdUggi`b[`]fYg`5`hU[`g
i`bX`X]Y`B`chk`YbX][`_Y]h`Y]bYf`_cbh]bi`]Yf`]W`Yb`DZY[`Y`"

8]Y`6YXYi`hi`b[`Y]bYf`Zf0\`nY]h][`Yb`8]U[`bcgY

A]h`bi`f`Y]bYf`j`cb`Y]bYf`A`j`]cb`A`YbgW`Yb`z`X]Y`a`]h`A`cfVi`g
5XX]gcb`X]U[`bcgh]n]Yfh`k`YfXYb`z`\UbXY`h`Yg`g]W`i`a`Y]bY`Ai`»Yfgh
gY`h`YbY`?fUb_\Y]h`K`]W`h][`Yf`XYbb`Y`]gh`XU`Yf`X]Y`fYW`hni]h][`Y
9f`_Ybbi`b[`]i`bX`6Y\UbX`i`b[`z`i`a`gW`k`Yfk`]Y[`YbXY
?ca`d`]_Uh]cbYb`ni`j`Yfa`Y]XYb`"GUfU`g`;`YgW`]W`hY`j`YfXYi`h`]W`h
X]Y`B`chk`YbX][`_Y]h`Y]bYf`i`a`ZUggYbXYb`a`YX]n]b]gW`Yb`6YhfYi`i`b[
i`bX`i`bhYfgh0hni`b[`Z0f`A`YbgW`Yb`a`]h`gY`h`YbYb`9f`_fUb`_i`b[`Yb`"

6]hY`i`bhYfgh0hni`b`G]Y`X]Y`f`b[`Y`A`i`hYf`GUfU`GUi`bXYfg`]b`]fYf
?Ua`dZ[`Y[`Yb`A`cfVi`g`5XX]gcb`i`bX`Yfa`0[`]W`Yb`G]Y`]f`Y]bY
VYggYfY`@YVYbgei`U`]h`h`"

· B 5;

8YhU]`g

6Ygi`W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`b!U[`"XY